Judas

Ti Judase ta sts'iba batel scarta ta stojol ti buch'utic ic'bilic xa yu'un ti Diose

1 Vu'un Judasun, yaj'abtelun ti Jesucristoe.
Yermanoun ti Jacoboe. Ta jts'ibaboxuc ti jcarta
li'e ti vo'oxuc ic'biloxuc lecubtasbiloxuc yu'un
ti Jtotic Diose, yo' jech ta xacomic ta yu'un.
Ti vo'oxuque chabibiloxuc ta sventa ti junoxuc
schi'uc ti Jesucristoe.
2 Ich'ic me ti ep c'uxubinel yu'un ti Diose, ti jun
avo'ntonique, ti c'anbiloxuc yu'une.

Ti jlo'lavanej jchanubtasvanejetique

3 Quermanotac, oy ox ta co'nton ti ta
jts'ibaboxuc talel ta jcarta li'e sc'oplal ti coltael
ti oy ta jtojoltique. Pero avi tana li'e, oy c'usi
yan ti tsots sc'oplal ta xca'i ti ta jts'ibaboxuque,
yo' jech ta jc'anboxuc vocol ti aq'uic me persa ta
xchabiel ti sc'op Dios ti lij'ac'batotic ta j'ech'el o
ti vo'otic yu'unotic ti Diose.
4 Yu'un tey oy jlo'lavanej viniquetic ti laj xa
stic' sbaic ta atojolique. Ti viniquetic taje, vo'ne
xa albil tal sc'oplal yu'un ti sc'op Diose ti ja'
xtunic o ti ta xich'ic castigoe. Bats'i chopol
viniquetic. Yu'un ti stuquique ta syanijesbeic
smelol ti sc'uxul yo'nton ti Diose. Yu'un ta xalic
ti xu' ta jpastic ti c'usi chopole. Ta sbajic ti Diose
c'alal ja' yu'unotic stuque schi'uc ti Cajvaltic
Jesucristoe.

5 Ac'o mi ava'binojic ono'ox ti c'usi ipasbatic
yu'un Dios ti j'israeletic ta vo'nee, pero ta
jc'an ta jvulesboxuc ta avo'ntonic. Manchuc
mi iloq'uesatic talel yu'un ti Dios ti ta Egipto
banomile, pero ts'acal to un, imilatic ti buch'utic
mu'yuc laj xch'unique.
6 Ja' jech xtoc ti ángeletic ti mu'yuc c'usi bal
o laj ya'iic ti bu oyique, ti laj yictaic comel ti bu
va'anbilique, chucajtic xa ta cadena sbatel osil ta
ic'al osil yu'un ti Diose. Ja' xa no'ox ta smalaic ti
ta sta sc'ac'alil ti muc' ta chapanele.
7 Ja' jech xtoc i'ac'batic castigo yu'un Dios ti
cristianoetic ti nacalic to ox ta jteclum Sodomae,
schi'uc ti jteclum Gomorrae, schi'uc ti jteclumetic
ti joyol ta spat xocone. Ja' jech laj spasic ti
cristianoetic eque ti laj stoy sbaic ta stojol ti
Diose jech chac c'u cha'al ti ángeletique. Ti
stuquique lec laj ya'iic ta xchi'in sbaic ta vinical
ti c'alal mu jechuc ta pasele. Avi tana un, ti
stuquique ta xich' svocolic ta c'oc' sbatel osil,
yu'un ja' sbijubtaselic ti yane, yo' jech mu spasic
ti chopole.
8 Ac'o mi jech ya'binojic ti jlo'lavanejetique,
pero ti stuquique co'ol yo'ntonic jech chac c'u
cha'al ti cristianoetic ta vo'nee. Ja' no'ox cuxulic
ta spasel ti c'usi ta soques ti sbec'talique. Ta
sbajbeic smuc'ul stsatsal ti Cajvaltique. Ja' jech
xtoc chopol ta xc'opojic ta stojol ti buch'u tsots
yabtel yich'ojic tey ta vinajele.
9 Yan ti banquilal ángel Miguele mu sna' ti
cajal ta xa'i sbae. Yu'un ti ángel Miguele mu'yuc
c'usi chopol laj yalbe ti pucuj ti c'alal xvulvun
schi'uc sbec'tal ti anima Moisese. Ti ángel

Miguele ja' no'ox jech laj yal: “Ac'o xchapanot ti Diose”, xi.

10 Pero ti viniquetic taje chopol ta xc'opojic ta stojol ti c'usi mu xojtiquinique. Yan ti c'usi ta sna'ic ti oy ta sjol ta yo'ntonic jech chac c'u cha'al sna'ic ti chonetique, ja' no'ox ta stunesic yo' ta soques sba stuquic.

11 Toj abol sbaic. Yu'un laj xa xchanbeic yo'nton ti Caine. Ta scoj ti oy ono'ox ta yo'ntonic ti ta sc'an ta spas ya'iic canal taq'uine, jech o xal un, ch'ayic ta be jech chac c'u cha'al ti Balaame. Ta xich'ic ono'ox castigo jech chac c'u cha'al ti Coree ti icham ta scoj ti stoyobbaile.

12 Ti stuquic taje ta xayac'oxuc ta q'uexlal ti c'alal tsobol ta xave'ic ta q'uin ti jech avermano abaique. Ja' no'ox sjunul yo'nton ta smalq'uin sbaic. Mu xich'ic ta muc' ti c'usi ta xapasique. Ja' no'ox lec ta xc'uxubin sba stuquic. Co'ol s'elan jech chac c'u cha'al ti toc ti mu'yuc ya'lel ti chcuchat batel yu'un ti iq'ue. Co'ol s'elan jpets te' ti mu sna' xac' sat ti c'alal yoraile. Chamem. Ts'acal to ta xich' pitsel schi'uc yibel.

13 Ti viniquetic taje co'ol s'elan ti ya'lel nab ti natic xva'i xcotie. Toj q'uexlal sba ti stalelique, co'ol s'elan ti svoc nab ti ta sjip loq'uel ta sti'ile. Co'ol s'elan jech chac c'u cha'al c'anal ti ta xch'ay ta bee. Chapal xa sc'oplalic ta xbatic ti bu toj ic' ti osil sbatel osile.

14 Ivinajesbatic ono'ox sc'oplalic ta vo'ne yu'un ti Enoque, ti ja' ta yucubal totil me'il sliquel tal yu'un ti Adane. Yu'un jech laj yal ti i'ac'bat sna' yu'un ti Diose: “Ti Cajvaltique, laj quil ti ital schi'uc ep ta mil ti yu'untaque.

15 Yu'un tal xchapanic scotol ti cristianoetique.
Tal yac'be yich' castigo scotol ti buch'utic laj xa
spasic ti chopole, ti ech'em chopol ti yeic laj
scrontainic ti Cajvaltique”, xi.
16 Ti viniquetic taje chopol ta xilic ti c'usiuc
no'ox ta xc'ot ta stojolique. Ta sa'beic smul ti
yane. Ja' no'ox ta sa'ic ti c'usi lec ta xa'i ti
stuquique. Ta stoy sbaic schi'uc ti sc'opique. Jun
xa yutsil ti yeic yilel ta stojol ti cristianoetique.

Sbijubtasel ti jch'unolajeletique

17 Pero ti vo'oxuque, Quermanotac, mu me
xch'ay ta avo'ntonic ti c'usi laj yalic comel ti
yajcholc'optac ti Cajvaltic Jesucristoe.
18 Yu'un jech laj yalic: “Ti c'alal slajebtic xa
batel ti c'ac'ale, ep ti jlo'lavanej cristianoetic ti
chopol ta xc'opojic ta stojol ti c'usitic ja' sventa
ti Diose. Ja' no'ox lec ta xa'iic ta spasel ti c'usi
chopol ta sc'an ti sbec'talique”, xiic.
19 Ti viniquetic taje, ja' ta scojic ti ta xapasic
ta cha'ch'aque. Ja' no'ox ta xch'unic ti c'usi ta
sc'an ti sbec'talique. Mu'yuc oy ta yo'ntonic ti
Ch'ul Espíritu yu'un ti Diose.
20 Pero ti vo'oxuque, Quermanotac, tsatsub-
tasbo aba avo'ntonic ta xch'unel ti ch'ul c'ope.
Ja' jech xtoc ta stsatsaluc me ti Ch'ul Espíritue
c'oponic ti Diose.
21 Tey me comanic o ta stojol ti sc'uxul yo'nton
ti Diose. Junuc avo'ntonic malaic ti sc'ac'alil ti ta
xtal ti Cajvaltic Jesucristoe, ti ta sc'uxul yo'nton
ta xac'botic ti jcuxlejaltic sbatel osile.
22 Tuq'uibtasic ti buch'u xna'etic toe.

23 Coltaic loq'uel talel ti jech yacal ta xbatic ta c'oq'ue. C'uxubinic me ti yan xtoque. Bijanic me yu'un ti mulil ti oy ta stojole, yo' jech mu xaslo'laoxuc yu'un ti toj ech'em chopol ti scuxlejalique.

Stsutseb ti c'ope

24-25 Ti Dios stuque, ti jelavem sbijile, ti ja' Jcoltavanej cu'untique, ta smuc'ul stsatsal ta xchabioxuc, yo' mu xabajic ta lum yu'un ti mulile. Ja' yabel stuc yo' jech mu'yuc amulic, xamuyubajic xa ta xc'ot ava'an abaic ta sch'ul tojol. Ta sventa ti Cajvaltic Jesucristoe, ich'biluc ta muc' ti Diose, ti jech oy yutsile, ti jech oy smuc'ul stsatsale, ti jech ta spas mantal ti ta vo'ne tale, ti avi tana li'e, ti ta sbatel osile. Jechuc.

TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI JESUCRISTOE

The New Testament in the Chamula dialect of the Tzotzil language of Mexico

El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el tzotzil de Chamula

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3